



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P. O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # 014772

VEWL.# 005856

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

I-171 : X Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN QUANG PHUC
Last Middle First

Current Address 119/7E Dien Bien Phu St., Quan 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Date of Birth 12/20/1933 Place of Birth Hanoi, Vietnam

Previous Occupation(before 1975) Colonel, Deputy Commander
(Rank & Position) 2nd Air Division, Nha-Trang

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05/1975 To Tet 1988

3. SPONSOR'S NAME: Khanh-Hoa Thi Phan (Wife)
Name Daly City, CA
Tel.

Address & Telephone
Sponsored by daughter DIEU-TRAM PHAN KOIKE,
San Jose, CA

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Tel.</u>	<u>Relationship</u>
<u>Khanh-Hoa Thi Phan,</u>	<u>Daly City, CA</u>	<u>Wife</u>
<u>Ho Quang Phan,</u>	<u>(same address as above)</u>	<u>Son</u>
<u>Phuoc Quang Phan</u>	<u>(same address as above)</u>	<u>Son</u>
<u>Dieu-Huyen Phan Roosenboom</u> <u>CA</u>	<u>Tel.</u>	<u>Daughter</u>
<u>Dieu-Tram Phan Koike,</u> <u>Tel.</u>	<u>San Jose, CA</u>	<u>Daughter</u>

PLEASE SEE ADDITIONAL INFORMATION AT THE BACK OF THIS SHEET

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAN QUANG PHUC
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : Please note that the address of the brother of Phan Quang Phuc was used when applied with ODP which is 143 Hoang Van Thu, Phu Nhuan, Ho Chi Minh City, VN. When Phan Quang Phuc was released during last Tet 1988 (February 1988), Phuc stays at his mother's house at 119/7E Dien Bien Phu St., Quan 1, Ho Chi Minh City, VN.

Phan Quang Phuc got weak lungs three times while he was in the re-education camp in North VN. He then got malaria twice during his stay in the re-education camp in South VN. His wife suffers from high blood pressure and having a weak heart due to her worries for her husband.

Bangkok, Thailand

October 30, 1984

To whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q.PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM
TEL: 7-025556

VIEW#005856

Su Quan Hoa Ky ch^u phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de n^op don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc knam suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nam (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi than quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de ngen toi than quyen
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Quoc Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese author-
ities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



05P-1
10/81

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

U.S. IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE
630 SANSOME STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94111-2280

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tram D. PHAN

South San Francisco, CA

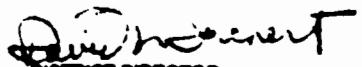
NAME OF BENEFICIARY	
Phuc Quang PHAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
201(b)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3-27-84	5-20-84

Date: 5-22-84

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
- REMARKS

VERY TRULY YOURS,


District Director



(14)

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # 014772

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# 005856

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN QUANG PHUC
Last Middle First

Current Address Z30A/KA Doi 3 - Xuan Loc, Dong Nai, Vietnam

Date of Birth 12.20.1933 Place of Birth Ha-Noi, Vietnam

Colonel, Deputer Commander
Previous Occupation(before 1975) 2nd Air Division, Nha-Trang
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05/1975 To the Present

3. SPONSOR'S NAME: KHANH-HOÀ THI PHAN (Wife)
Name

202, Daly City, CA
Address & Telephone Tel.

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

PLEASE SEE ADDITIONAL INFORMATION AT THE BACK OF
THIS SHEET

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION FROM THE ASSOCIATION:

Prisoner Phan Quang Phuc got sick of lungs three times when he was still in the North Vietnam, and has been sick of malaria (twice) in the present re-education camp. His wife has a weak heart and high blood pressure due to her worries for her husband.

Col. Phuc was trained in the U.S. before at Fort Ord, Air Force, Monterey, California, and at Maxwell AFB, Alabama.

Mrs. Khanh-Hoa Phan wrote to the Association with the hope that her husband will soon be released and able to be with her and his children in California. Please see the attached letter from Mrs. Khanh-Hoa Phan.

September 20, 1987

Dear Mrs. Khuc Minh Tho:

I am writing you out of concern and hope. Recent events in the news focusing on the release of 480 political prisoners, by the government of Vietnam, has rekindled my own hopes for a reunification with my husband who, as you know, has been interned in a re-education camp for the past 12 years. It is very distressing that many Vietnamese-American citizens like ourselves are still suffering from a war which was, so called "ended with honor" by former President Richard Nixon. Since that time many of us have been unjustly deprived by the Vietnamese government of a normal family relationship. My children have grown through their teenage years into adulthood with a father in thought, but not in substance.

I am proud to say, however, that we have now risen above the economic hardships of the past few years and are fulfilling the freedoms given to us by our new country. These new found freedoms are, unfortunately, dampened by the politically caused separation of my husband and me.

I am eager to find out if my husband was included in the 480 political prisoners just released. I remain optimistic, for each day that passes I am one day closer to embracing him. Was there any list printed out by the Vietnamese government with the names of prisoners released? My husband has already been approved by the U.S. Embassy in Bangkok as eligible for the Orderly Departure Program. His number is IV014772 (see copy enclosed). Any help you can afford me in assistance of a speedy departure from Vietnam via the ODP program would be highly appreciated. If he has missed the fortune of being among the 480 re-education inmates released last week I would be grateful if you could be of help to him at a future time when another release is imminent. The ODP program is the only thread of hope for my husband and me to share our future! Please do not let this thread be cut, leaving us in dismay.

Much attention has recently been focused on the issue of American MIA's and POWs. Our government has been very active in pursuing negotiations for their accounting. I would be very pleased and gratified if our government gave the same priority and effort for the release of native Vietnamese POW's with families in the United States. Many of our husbands fought side by side in Vietnam with US forces and had even received training on U.S. soil. It was at Fort Ord, Monterey, California that my husband first tasted the fruits of freedom in America. I feel he would make an excellent investment for promoting the freedoms, liberty, and assets of our great nation. It is my hope that your effort can speed up his reunification with our family as well as letting him once again taste those fruits of freedom.

Being aware that your husband is also confined among the political prisoners, makes us feel confident that you are the best hope for success. We all appreciate your hard work toward bringing home our loved ones and wish you the best of luck with your efforts toward that goal.

Our prayers are with you.

Sincerely, *Khauh Hoa Thi Pham*

IV014772

My husband is currently located at the following re-education camp:

Phan Quang Phúc
Z30A/KA Đội 3
Xuân Lộc, Đồng Nai
Việtnam

You may want to update your file accordingly.

ALTERNATIVE ADDRESS IN VIETNAM FOR CORRESPONDENCE:

PHAN QUANG ĐỨC (BROTHER)
143 HOÀNG VĂN THU
PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH
VIỆT NAM

MRS. KHÁNH-HOA THI PHAN

DALY CITY, CA.

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

October 30, 1984

To whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC

born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q.PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEHL#:005856

Su Quan Hoa Ky chua phep nhung nguoi co ten tren day di
Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky,
voi dieu kien hu duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc
phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nam
(UNHCR). Chung toi yeu cau gioi than quyen cap cho ho Giay
Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons
to come to Bangkok, Thailand to make application at this
Embassy to go to the United States, provided that they have
a medical examination in Vietnam and an interview by a repre-
sentative of the United Nations High Commissioner for Refugees
(UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and
the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de ngen toi than quyen
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Cann Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese author-
ties by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



OSP-I
10/81

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

October 30, 1984

To whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC

born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q.PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEHL#:005856

Su Quan Hoa Ky chua phep nhung nguoi co ten tren day di
Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky,
voi dieu kien hu duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc
phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nam
(UNHCR). Chungtoi yeu cau gioi than quyen cap cho ho Giay
Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons
to come to Bangkok, Thailand to make application at this
Embassy to go to the United States, provided that they have
a medical examination in Vietnam and an interview by a repre-
sentative of the United Nations High Commissioner for Refugees
(UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and
the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de ngan toi than quyen
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Cann Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese author-
ties by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



OSP-I
10/81

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lộc
Số 132 - GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

1119
Mẫu số 001/TT-BCA, Ban
hành theo công văn số
245 ngày 27 tháng 11
năm 1972

00 077 8022 620
SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 1988
của

BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tờ cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Phan Quang Phúc** Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Tây Ninh**

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

I43 Hoàng Văn Thủ Phủ Nhuận TP/HCM

Căn cỗi **Đại tá tư lệnh phó sư đoàn 2 không quân**

Bị bắt ngày **16-6-75** Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án **lần, cộng thành** năm tháng

Đã được giảm án **lần, cộng thành** năm tháng

Nay về cư trú tại **I43 Hoàng Văn Thủ Phủ Nhuận TP/HCM**

Nhận xét quá trình cải tạo

- **Tư tưởng** : Ting tưởng vào chính sách khoan hồng của Đảng nhà nước ta.
- **Lao động** : Tham gia nhiệt tình có tinh thần tự giác trong lao động.
- **Nội quy học tập** : Chưa có gì sai phạm

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Làm tay ngang trả lời
của **Phan Quang Phúc**
Danh hán số
Líp tự

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88
P. Giám thị

Phan Quang Phúc Thiếu tá Nguyễn Thành Tâm



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH CẢO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH CẢO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

April 4, 1988

Dear Miss Lemb:

I am enclosing the Reeducation Release Certificates (Giay Ra Trai) of the following political prisoners to update their records with your office:

1. NGUYEN VAN BANG	IV # 033087
2. NGUYEN VAN BE	IV # 27058
3. HONG KHAC BICH	IV # 083993
4. PHAN QUANG PHUC	IV # 014772
5. VO VAN XET	IV # 538774

I am sorry that the release certificate of Nguyen Van Be is not so clear. I have written to him to ask him to make a better copy of the release. When I receive such a copy, I will sure forward it to you later.

Thank you, as always, for your great concern and assistance.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosure

~~C~~
~~H~~
CONTROL

- Card
- Doc.Request;Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date BNG 2/29/88
- Membership;letter

~~Orderly~~
Orderly Departure Program
Box 58
American Embassy
A.P.O. San Francisco
96346-0001

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lộc
Số 132- GR1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

1119
Mã số 001/1972, Ban
hành theo công văn số
265 ngày 27 tháng 11
năm 1972

00 0778 022 62

SHLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án án, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 1988
của

BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Phan Quang Phúc Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Tây Ninh

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

143 Hoàng Văn Thụ Phủ nhuận TP/HCM

Căn cỗi Đại tá tư lệnh phó sư đoàn 2 không quân

Bị bắt ngày 16-5-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 143 Hoàng Văn Thụ Phủ nhuận TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

- **Tu túng** : Ting túng vào chính sách khoan hồng của Đảng nhà nước ta.

- **Lao động** : Thom gio nhiệt tình có tinh thần tự giác trong lao động

- **Nội quy học tập** : Chưa có lỗi sai phạm

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Lia tay ngón trỏ phải
của Phan Quang Phúc

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88

P. Giám thị

Danh bì số Lập tại

Phan Quang Phúc Thiếu tá Nguyễn Thành Tâm

Công an, phường 8, Kế Sách
AIS có ~~đã~~ gửi Tờ giấy Ra Taze
aa 11/12/1988
phát hành tháng 12/1988

10/12/1988
Lê Văn Năm